

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. VSUT-2018/2

Vilnius

UAB „Jonavos paslaugos“, juridinio asmens kodas 156916523 (toliau – **Paslaugų teikėjas**), atstovaujama

UAB „Lietuvos dujų tiekimas“, juridinio asmens kodas 303383884 (toliau – **Klientas**), kuriam

toliau tekste Paslaugų teikėjas ir Klientas kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią sutartį (toliau – **Sutartis**):

1. VARTOJAMOS SĄVOKOS

- 1.1. **Banko sąskaita** – Kliento banko sąskaita Nr. LT44 7044 0600 0799 3076, bankas AB SEB bankas.
- 1.2. **Vartotojas** – asmuo, perkantis gamtines dujas ir paslaugas iš Kliento.
- 1.3. **Mokėtojas** – asmuo, mokantis už gamtines dujas ir paslaugas.
- 1.4. **Sąskaita** – PVM sąskaita faktūra, bendroji atsiskaitomoji sąskaita – pranešimas ar Mokėtojo Paslaugų teikėjui kitu būdu pateikti būtini rekvizitai, nurodyti Sutarties Priede Nr. 1.
- 1.5. **Įmoka** – Mokėtojo grynaisiais ar negrynaisiais pinigais pagal Sąskaitą sumokėtos lėšos. Viena Įmoka laikomi visi mokėjimai, nurodyti vienoje Sąskaitoje.
- 1.6. **Paslaugos** – Mokėtojų Įmokų priėmimas ir surinktų lėšų pervedimas į Banko sąskaitą bei surinktų Įmokų administravimas.
- 1.7. **Kliento kodas** – UAB „Lietuvos dujų tiekimas“ klientui suteiktas 8 skaitmenų kodas.
- 1.8. Sutarties 1 dalis „Vartojamos sąvokos“ gali būti keičiama ar papildoma atskiru rašytiniu Šalių susitarimu, iš esmės nekeičiant Sutarties pobūdžio.
- 1.9. Sutarties galiojimo metu Banko sąskaitos duomenys gali būti keičiami rašytiniu Kliento pranešimu Paslaugų teikėjui, apie Banko sąskaitos pakeitimą Klientas Paslaugų teikėją informuoja iš anksto, iki Banko sąskaitos pakeitimo likus ne mažiau kaip 30 kalendorinių dienų. Tokiu atveju atskiras Sutarties pakeitimas nebus sudaromas.

2. SUTARTIES OBJEKTAS

- 2.1. Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Klientui Sutarties 1.6. punkte nurodytas Paslaugas, o Klientas įsipareigoja atsiskaityti su Paslaugų teikėju už suteiktas Paslaugas Sutartyje numatytomis sąlygomis.
- 2.2. Paslaugų teikėjas, vykdydamas šią Sutartį, Mokėtojų atžvilgiu veikia kaip Kliento atstovas.

3. PASLAUGŲ KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

- 3.1. Klientas moka Paslaugų teikėjui mokestį už vieną priimtą ir pervestą Įmoką.
- 3.2. Didžiausia mokėtina suma Paslaugų teikėjui pagal šią Sutartį yra 8431,20 Eur (aštuoni tūkstančiai keturi šimtai trisdešimt vienas euras, 20 ct, be PVM) ir 10201,75 Eur (dešimt tūkstančių du šimtai vienas euras, 75 ct, su PVM).
- 3.3. Pasikeitus Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytam PVM dydžiui, PVM bus apskaičiuojamas galiojančių teisės aktų nustatyta tvarka, taikant PVM dydį, galiojantį prievolės apskaičiuoti PVM atsiradimo momentu.
- 3.4. Pasibaigus kalendoriniam mėnesiui, ne vėliau kaip iki kito mėnesio 5 (penktos) kalendorinės dienos (jei tai ne darbo diena - iki pirmos po jos einančios darbo dienos) Paslaugų teikėjas pateikia

Klientui PVM sąskaitą faktūrą už per praėjusį kalendorinį mėnesį suteiktas Paslaugas. Paslaugų teikėjas PVM sąskaitą – faktūrą turi pateikti naudodamasis elektronine paslauga „E. sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu) teisės aktų nustatyta tvarka. Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas per praėjusį kalendorinį mėnesį Klientas sumoka per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos (sąskaitos gavimo data laikoma sąskaitos pateikimo naudojantis elektronine paslauga „E. sąskaita“ data). Laiku neatsiskaičius, Klientas moka Paslaugų teikėjui 0,05 (penkios šimtosios) proc. nuo laiku nepervestos sumos dydžio delspinigius už kiekvieną pradelstą dieną.

4. PASLAUGŲ TEIKĖJO PAREIGOS

- 4.1. Tinkamai, kokybiškai vadovaujantis Sutartimi ir galiojančių teisės aktų nuostatomis organizuoti įmokų priėmimą už paslaugas.
- 4.2. Pervesti surinktų įmokų lėšas į Banko sąskaitą ne vėliau kaip iki kitos darbo dienos pabaigos po įmokų priėmimo.
- 4.3. Perduoti duomenis apie priimtas įmokas Klientui ne vėliau kaip iki kitos po įmokų priėmimo darbo dienos 11 val. vadovaujantis Sutarties Priede Nr. 3, 4 nustatytais taisyklėmis ir formatu.
- 4.4. Teikti visų per praėjusią dieną surinktų įmokų duomenis vienoje įmokų duomenų byloje. Informacija apie įmokas, surinktas paskutinę mėnesio dieną ir kito mėnesio pirmą dieną turi būti teikiama skirtingose įmokų duomenų bylose.
- 4.5. Kiekviena pervedama surinktų įmokų suma turi atitikti įmokų duomenų byloje nurodytą sumą.
- 4.6. Esant Kliento pagrįstam poreikiui, teikti Klientui duomenis iš dokumentų ir elektroninių archyvų, o esant galimybei – patį mokėjimo dokumentą, apie įmokas pagal elektroniniu paštu, registruotu laišku pateiktas Kliento raštiškas paraiškas per 4 (keturias) darbo dienas nuo paraiškos pateikimo dienos.
- 4.7. Gavęs Kliento pranešimą apie gautą Mokėtojo skundą, Paslaugų teikėjas įsipareigoja užtikrinti mokėtojų skundų nagrinėjimą ir pateikti atsakymą Klientui per 5 (penkias) darbo dienas, jei šie skundai yra susiję su įmokos priėmimo veiksmais, už kuriuos, remiantis šia Sutartimi, atsako Paslaugų teikėjas.
- 4.8. Gavus Kliento pranešimą (raštu ar elektroniniu paštu) apie informacijos ar duomenų ir pinigų sumų neatitikimus, nedelsiant, o nesant galimybės nedelsiant – per protingą terminą bet ne vėliau nei per 2 (dvi) darbo dienas, informuoja Klientą apie neatitikimų priežastis ir ištaiso nustatytas klaidas.
- 4.9. Nedelsiant, o nesant galimybės nedelsiant – per protingą terminą, bet ne vėliau nei per 2 (dvi) darbo dienas, pranešti Klientui apie atsiradusias nenumatytas aplinkybes ir kliūtis, dėl kurių gali būti neužtikrintas tinkamas įmokų priėmimas ir kitų šioje Sutartyje numatytų paslaugų vykdymas.
- 4.10. Kai Paslaugų teikėjui tampa žinoma, informuoti Klientą apie Paslaugų teikėjui išduotos licencijos sustabdymą ar atšaukimą, taip pat apie bet kokias kitas aplinkybes, galinčias būti pagrindu sustabdyti licenciją ar ją atšaukti.
- 4.11. Informuoti Kliento atstovus, nurodytus Sutarties Priede Nr. 1, apie Paslaugų teikėjo klaidingai pateiktus duomenis. Informacija teikiama elektroniniu paštu ar registruotu laišku.
- 4.12. Klientui raštu pareikalavus, Paslaugų teikėjas turi mokėti Sutarties 8.3-8.4 punktuose nustatytas netesybas už netinkamą sutartinių įsipareigojimų vykdymą.
- 4.13. Paslaugų teikėjas neatsako už netikslumus, neatitikimus ir (ar) klaidas, padarytas priimant Mokėjimus, jei šie netikslumai, neatitikimai ir (ar) klaidos įvyko dėl Mokėtojo ar Kliento kaltės.

5. PASLAUGŲ TEIKĖJO TEISĖS

- 5.1. Elektroniniu paštu imokos.duomenys@ldtiekimas.lt teikti Klientui prašymus raštu dėl klaidingai pervestų įmokų grąžinimo į Paslaugų teikėjo šios sutarties rekvizituose nurodytą banko sąskaitą, nurodant grąžintiną sumą. Už šią įmoką Kliento sumokėtas komisinis mokestis išskaičiuojamas iš PVM sąskaitos faktūros už einamąjį mėnesį.
- 5.2. Reikalauti iš Kliento sumokėti Sutartimi nustatytas netesybas už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) netinkamą vykdymą.

6. KLIENTO PAREIGOS

- 6.1. Užtikrinti Paslaugų teikėjui klaidingai pervestų įmokų grąžinimą per 5 (penkias) darbo dienas nuo Paslaugų teikėjo pagrįsto raštiško prašymo grąžinti tokias sumas gavimo dienos.
- 6.2. Paslaugų teikėjui raštu pareikalavus, Klientas turi mokėti Sutartyje nustatytas netesybas už netinkamą sutartinių įsipareigojimų vykdymą.

7. KLIENTO TEISĖS

- 7.1. Kontroliuoti, ar Paslaugų teikėjo pervestos sumos atitinka pateiktas įmokų duomenų bylose sumas. Apie neatitikimus elektroniniu paštu pranešti Paslaugų teikėjo atstovui, nurodytam Sutarties Priede Nr. 1.
- 7.2. Elektroniniu paštu, registruotu laišku arba el. paštu teikti Paslaugų teikėjui raštiškas pagrįstas paraiškas dėl duomenų ar mokėjimo dokumentų pateikimo iš dokumentų ir elektroninių archyvų Sutartyje nustatyta ar kitaip Šalių raštu sutarta tvarka.
- 7.3. Reikalauti iš Paslaugų teikėjo sumokėti Sutartimi nustatytas netesybas už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) netinkamą vykdymą.

8. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

- 8.1. Kiek tai priklauso nuo Sutarties Šalies, Šalis įsipareigoja spręsti įmokų administravimo procese atsiradusius nesusipratimus, klaidas, problemas ir operatyviai jas šalinti.
- 8.2. Už savo sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) netinkamą vykdymą Šalis atsako Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka. Sutartį pažeidusi Šalis atlygina kitos Šalies tik tiesioginius, pagrįstus ir protingus nuostolius.
- 8.3. Šalis susitaria, kad Klientui raštu pareikalavus, Paslaugų teikėjas įsipareigoja jam mokėti 0,05 (penkių šimtųjų) proc. dydžio delspinigius už laiku nepervestas į Banko sąskaitą iš Mokėtojų priimtas įmokas, už kiekvieną pradelstą dieną nuo laiku nepervestos sumos.
- 8.4. Jei Paslaugų teikėjas pateikia Klientui netikslią, nepilną ar klaidingą, informaciją, susijusią su Paslaugų teikimu, tai laikoma Paslaugų trūkumais. Paslaugų trūkumai turi būti šalinami per šalių suderintą, bet ne ilgesnį kaip 5 (penkių) kalendorinių dienų, laikotarpį, nuo Kliento informavimo apie pastebėtus Paslaugų trūkumus. Už trūkumų nepašalinimą per aukščiau nurodytą terminą Paslaugų Tiekėjas, Klientui pareikalavus, moka Klientui 0,05 (penkias šimtas) proc. nuo trūkumų turinčių Paslaugų kainos dydžio delspinigius už kiekvieną pradelstą dieną.
- 8.5. Šalis susitaria, kad nuostolių atlyginimas ir netesybų sumokėjimas neatleidžia Šalies nuo Sutarties nuostatų tinkamo vykdymo.
- 8.6. Šalis atleidžiama nuo civilinės atsakomybės, jei ji įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (nenugalimos jėgos aplinkybės). Šalis nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes supranta taip, kaip jas reglamentuoja Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnis ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 patvirtintos „Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, taisyklės“ tiek, kiek jos neprieštarauja Lietuvos Respublikos civiliniam kodeksui. Apie šių aplinkybių atsiradimą Šalis kitą Šalį privalo informuoti per 5 (penkias) darbo dienas nuo sužinojimo (arba turėjimo sužinoti) apie jų atsiradimą. Šalių įsipareigojimų vykdymas atidedamas nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimo laikotarpiui.
- 8.7. Šalis aiškiai susitaria, kad Paslaugų teikėjas nėra atsakingas bei neprisiima prieš Klientą ir (ar) Mokėtojus ir (ar) kontroliuojančias valstybės/savivaldybės institucijas / įstaigas / tarnybas jokios atsakomybės už galimus Kliento ar Mokėtojų nuostolius, išskyrus nuostolius, kilusius dėl Paslaugų teikėjo kaltės.
- 8.8. Pasikeitus Sutarties Priede Nr. 1 nurodytiems rekvizitams, atstovams ar jų kontaktiniams duomenims, Šalis įsipareigoja per įmanomai trumpesnį laiką, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas, elektroninio pašto adresu, nurodytu Sutarties Priede Nr. 1, informuoti kitą Šalį.

9. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

9.1. Paslaugos teikėjas turi teisę, bet neprivalo, gavęs Kliento leidimą, naudoti Kliento prekės ženklą ne mažiau kaip prieš 10 (dešimt) darbo dienų su Klientu suderintomis sąlygomis (vieta, formatas, dydis, spalva ir kt.). Suteiktas leidimas nebetenka galios prekės ženklui pasikeitus.

9.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja apmokėti Paslaugų teikėjo pageidavimu naudojamų Kliento prekių ženklų įmokų surinkimo vietose administravimo mokesčius (prekės ženklo užklėjavimas, keitimas, nuėmimas ir kt.).

9.3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja naudoti tik aktualius ir galiojančius prekės ženklus. Tuo atveju, jeigu Klientas pakeičia Paslaugų teikėjo naudojamą prekių ženklą, Klientas įsipareigoja apie tokį prekių ženklo pasikeitimą informuoti Paslaugų teikėją raštu, o Paslaugų teikėjas įsipareigoja savo lėšomis pakeisti prieš tai naudotą (nebeaktualų) prekių ženklą per 30 (trisdešimt) darbo dienų nuo pranešimo apie pasikeitusį prekių ženklą išsiuntimo dienos.

10. KONFIDENCIALI INFORMACIJA. ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

10.1. Šalys susitaria laikyti šią Sutartį, jos sąlygas ir visą jos pagrindą viena kitai perduodamą informaciją, įskaitant ir Mokėtojo duomenis, paslaptį, pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus, neatsižvelgiant į tai, ar ta informacija pateikiama žodžiu ar raštu. Šalys susitaria neatskleisti konfidencialios informacijos jokiai trečiai šaliai be išankstinio raštiško ją pateikusios Šalies sutikimo ir imtis visų nuo Šalių priklausančių priemonių, kad ši informacija nebūtų prieinama tretiesiems asmenims, išskyrus atvejus, kai tokia informacija turi būti atskleista teisės aktų nustatyta tvarka. Asmuo, kuriam Šalis atskleidžia konfidencialią informaciją, turi prisiimti konfidencialumo įsipareigojimus pagal šio straipsnio nuostatą ir naudoti tokią informaciją tik tam tikslui, kuriam ji buvo suteikta. Šio straipsnio nuostatos netaikomos informacijai, kuri yra ar tampa prieinama viešai arba gauta atskleidus ar turi būti atskleista pagal teisės aktų reikalavimus. Šalis, pažeidusi šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus – saugoti konfidencialią informaciją ir jos neatskleisti, privalo atlyginti kitai Šaliai šios Sutarties pažeidimu padarytus nuostolius bei imtis visų protingų veiksmų, kad per trumpiausią laikotarpį ištaisytų tokio atskleidimo pasekmes.

10.2. Šalis, pažeidusi Sutartyje numatytą konfidencialumo pareigą, įsipareigoja pagal pagrįstą kitos Šalies reikalavimą sumokėti 3 000 (trių tūkstančių) Eur baudą. Jeigu yra pareiškiamas reikalavimas dėl nuostolių atlyginimo, šioje Sutartyje nustatyta bauda yra įskaitoma į nuostolius. Šalies reikalavime dėl nuostolių atlyginimo turi būti nurodoma baudos dydis, nuostolių suma ir faktinės aplinkybės, patvirtinančios nuostolių atsiradimą dėl konfidencialumo pažeidimo.

10.3. Ši Sutarties dalis „Asmens duomenų apsauga“ taikoma tik Mokėtojui, kurie yra fiziniai asmenys, atžvilgiu, – ir tik tuo atveju, jeigu šių asmenų duomenys tvarkomi pagal Sutartį. Sutartyje vartojamos sąvokos dėl asmens duomenų tvarkymo suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme.

10.4. Šalys įsipareigoja perduoti viena kitai Mokėtojo asmens duomenis, kurie reikalingi vykdyti Sutartį. Šalis tvarko gautus Mokėtojo asmens duomenis pagal Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus. Dėl asmens duomenų tvarkymo Šalys nepasirašo atskiros sutarties, o tarpusavio įsipareigojimus, įskaitant dėl Mokėtojo asmens duomenų perdavimo formos ir sąlygų, nustato šia Sutartimi.

10.5. Mokėtojo duomenys gali būti tvarkomi tik prievolėms, susijusioms su konkrečiu mokėjimo atlikimu, apskaityti ir administruoti, kontroliuoti mokėjimo vykdymą, nebent Mokėtojas būtų davęs sutikimą kitokiam savo asmens duomenų tvarkymui.

10.6. Asmens duomenys gali būti tvarkomi tol, kol reikia apskaityti ir administruoti aukščiau esančiame punkte nurodytas prievolės, taip pat teisės aktuose nustatytą terminą po šių prievolių pasibaigimo. Pasibaigus asmens duomenų tvarkymo laikui, Šalis turimus Mokėtojo asmens duomenis turi sunaikinti.

10.7. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti gautų asmens duomenų kitiems subjektams, išskyrus įstatymų numatytus atvejus. Kiekviena iš Šalių perduoda kitai Šaliai duomenis, sukauptus juos perduodančios Šalies bazėje. Duomenis perduodanti Šalis atsako už teikiamų asmens duomenų patikimumą (teisingumą) ir apsaugą, kol duomenys pasieks kitą Sutarties Šalį.

10.8. Kiekviena Šalis atsako už jai perduotų Mokėtojo asmens duomenų apsaugą bei tai turi užtikrinti savo lėšomis ir priemonėmis. Šalys įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti duomenims nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo.

11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo 2018 m. vasario 1 d. ir galioja vienerius metus. Nei vienai iš Šalių ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties galiojimo termino pabaigos nepranešus kitai Šaliai apie pageidavimą nutraukti Sutartį (nebetęsti Sutarties), Sutartis tomis pačiomis sąlygomis pratęsiama tokiam pačiam terminui, bet ne daugiau kaip 2 (du) kartus.

11.2. Įsigaliojus šiai sutarčiai, netenka galios 2017 m. vasario mėn. 10 d. Šalių sudaryta Mokėjimų priėmimo paslaugų sutartis Nr. LDT-VSUT-2017/12, tačiau visi iš šios sutarties Šalims kylantys įsipareigojimai privalo būti įvykdyti visa apimtimi.

11.3. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos ar papildomos tik Šalims susitarus, kai keitimas ar papildymas numatytas Sutartyje ir/ar galimas vadovaujantis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektų, įstatymu. Bet kokie Sutarties pakeitimai ir papildymai turi būti sudaromi raštu ir tinkamai pasirašyti abiejų Sutarties šalių. Pakeitimai galimi tik tokie, kuriuos įgyvendinus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai.

11.4. Visi pranešimai ir kitokie žinių perdavimai pagal Sutartį turi būti pateikiami raštu, registruotu laišku ar siunčiami faksu, arba kurjerio pagalba (reikalaujant pateikti gavimą patvirtinantį raštą), Sutarties rekvizituose Šalių nurodytais adresais arba elektroniniu paštu Šalių atstovams, nurodytiems Sutarties Priede Nr. 1. Raštiški pranešimai laikomi gautais: (i) jei praėjo 5 (penkios) kalendorinės dienos po jo išsiuntimo registruotu laišku, (ii) įteikiant pasirašytinai – tą dieną, kai gavėjas pasirašo, kad gavo jam pateiktą dokumentą, (iii) siuntimo dieną, kai išsiunčiami elektroniniu paštu. Raštu nepranešus kitai Šaliai apie rekvizitų pasikeitimą, laikoma, kad pranešimas, išsiųstas paskutiniaisiais Šalies raštu nurodytais rekvizitais, yra išsiųstas tinkamai.

11.5. Bet kuri iš Šalių bet kuriuo metu turi teisę vienašališkai, nesikreipdama į teismą, prieš terminą nutraukti Sutartį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų raštu pranešusi apie tai kitai Šaliai.

11.6. Šalis turi teisę vienašališkai, nesikreipdama į teismą, prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą išsiuntimo momento raštu įspėjus kitą Šalį, nutraukti Sutartį, jeigu kita Šalis iš esmės pažeidė Sutartį. Šalies padarytas Sutarties pažeidimas laikomas esminiu, jeigu:

11.6.1. Šalis vykdo Sutartį nesilaikydama numatytų reikalavimų ir neištaiso trūkumų per kitos Šalies nurodytą protingą terminą;

11.6.2. tenkina Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnyje nustatytus reikalavimus.

11.7. Klientas taip pat turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį Sutarties 11.6 punkte nustatyta tvarka, jei sustabdoma ar atšaukiama Paslaugų teikėjui išduota licencija, suteikianti teisę teikti Paslaugas.

11.8. Paslaugų teikėjas ir Klientas įsipareigoja Sutarties 11.5 – 11.7 punktuose numatytais atvejais ne vėliau kaip per 5 darbo dienas visiškai atsiskaityti su kita šalimi. Šaliai, nevykdančiai minėtos pareigos, kyla Sutartyje numatyta atsakomybė.

11.9. Šalys pareiškia, kad šioje Sutartyje nustatytos netesybos yra laikomos teisingomis bei ne per didelėmis ir sutinka, kad jos nebūtų mažinamos, nepriklausomai nuo to, ar dalis prievolės yra įvykdyta. Šalys taip pat pripažįsta, kad minėtų netesybų dydis yra laikomas minimalia (t. y. atlygina visus kitos Šalies patirtus nuostolius), neginčijama nukentėjusiosios Šalies patirtų nuostolių suma, kurią kita Šalis turi kompensuoti nukentėjusiajai Šaliai dėl Sutarties pažeidimo (nesilaikymo), nereikalaujant nuostolių dydį patvirtinančių įrodymų.

11.10. Šalis neįgyja teisės perduoti savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį trečiajam asmeniui be raštiško kitos Šalies sutikimo, išskyrus Sutartyje nurodytus atvejus. Šis įsipareigojimų perdavimo ribojimas netaikomas tais atvejais, kuomet įsipareigojimai perduodami Šalies asocijuotiems asmenims, atitinkantiems bent vieną iš Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatymo 2 straipsnio 8 dalyje įtvirtintų kriterijų, bei Paslaugų teikėjo vardu mokėjimo paslaugas teikiančius trečiuosius asmenis (tarpininkus ir mokėjimo terminalų operatorius) apie tokį įsipareigojimų perdavimą kitą Sutarties Šalį informuojant raštu likus ne mažiau kaip 30 kalendorinių dienų iki įsipareigojimų perdavimo.

11.11. Šalys sutinka, kad teisės aktų nustatyta tvarka reorganizavus Kliento įmonę, pasikeitus Kliento įmonės teisinei formai (CK 2.104 str.) ar Kliento verslą ar jo dalį perleidus tretiesiems asmenims, be raštiško Paslaugų teikėjo sutikimo Kliento teisių ir pareigų perėmėjas nuo teisių ir pareigų perėmimo momento tampa Sutarties Šalimi, perimančia visas šios Sutarties pagrindu Kliento prišimtąs teises ir

pareigas. Šalys pareiškia ir patvirtina, kad toks Kliento teisių ir pareigų perėjimas nėra novacija pagal Lietuvos Respublikos civilinio kodekso VI knygos I dalies trečiojo skirsnio nuostatas ir pats savaimė neturi įtakos Sutarties galiojimui. Šalys sutinka, kad apie šiame punkte nustatytą teisių ir pareigų perėmimą Klientas arba jo teisių ir pareigų perėmėjas Paslaugų teikėją informuoja raštišku pranešimu likus ne mažiau kaip 30 kalendorinių dienų iki Kliento teisių ir pareigų perėmimo momento. Toks pranešimas laikomas neatskiriama Sutarties dalimi ir Šalys atskiro Sutarties pakeitimo nesudaro.

11.12. Visus Šalių tarpusavio santykius, atsirandančius iš šios Sutarties ir neaptartus jos sąlygose, reglamentuoja Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai.

11.13. Visi ginčai ar nesutarimai, kylantys iš šios Sutarties, tarp Šalių sprendžiami derybomis. Jeigu Šalys šių ginčų ar nesutarimų per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų negali išspręsti derybomis, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

11.14. Kiekvienas Sutarties priedas yra neatskiriama jos dalis. Kiekviena Šalis gauna po vieną kiekvieno Sutarties priedo egzempliorių.

11.15. Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai iš Šalių.

12. SUTARTIES PRIEDAI

10.6. Prie Sutarties pridedami priedai:

10.6.1. Priedas Nr. 1 – Šalių atstovų rekvizitai, 1 egz., 1 lapas;

10.6.2. Priedas Nr. 2 – Informacija, reikalinga UAB „Lietuvos dujų tiekimas“ vartotojų įmokoms surinkti, administruoti, lėšoms pervesti, 1 egz., 1 lapas;

10.6.3. Priedas Nr. 3 – Įmokų priėmimo taisyklės, 1 egz., 3 lapai;

10.6.4. Priedas Nr. 4 – Klientui perduodamų duomenų struktūra, 1 egz., 1 lapas;

10.6.5. Priedas Nr. 5 – Paslaugų teikėjui perduodamų bylų struktūra, 1 egz., 1 lapas;

10.6.6. Priedas Nr. 6 – Brūkšninio kodo struktūra, 1 egz., 1 lapas.

JURIDINIAI ŠALIŲ ADRESAI IR JŲ ATSTOVŲ PARAŠAI

Paslaugų teikėjas

UAB „Jonavos paslaugos“

Adresas: Klaipėdos g. 17, LT55169 Jonava
Įmonės kodas: 156916523

Klientas

UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

Žvejų g. 14, 09310 Vilnius
Įmonės kodas 303383884

2018-01-16

(Sutarties pasirašymo data)

ŠALIŲ ATSTOVŲ REKVIZITAI

1. Paslaugų teikėjas:

Atsakomybė	Vardas, pavardė	Pareigos	Tel. nr.	El. paštas
Sutarties administravimas				
Duomenų pateikimas ir tarpusavio atsiskaitymas				

2. Klientas:

Atsakomybė	Vardas, pavardė	Pareigos	Tel. nr.	El. paštas
Sutarties administravimas				
Duomenų pateikimas ir tarpusavio atsiskaitymas				

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

**INFORMACIJA, REIKALINGA UAB „LIETUVOS DUJŲ TIEKIMAS“ VARTOTOJŲ ĮMOKOMS
SURINKTI, ADMINISTRUOTI, LĖŠOMS PERVESTI**

Įmokos kodas	Banko sąskaitos Nr.
10001*	

* Tuo atveju, jei Mokėtojas nurodo anksčiau galiojusius įmokos kodus 10002, 10003, 10004, 10005 Paslaugų teikėjas juos konvertuoja į įmokos kodą 10001.

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

ĮMOKŲ PRIĖMIMO TAISYKLĖS

1. Priimdamas įmokas Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
 - 1.1. Mokėtojai pateikus, priimti rodmenų informaciją;
 - 1.2. užtikrinti, kad priimant įmoką Mokėtojai pateiktų privalomus rekvizitus: Kliento kodą arba būtų nuskaitomas sąskaitoje esantis BAR kodas (Priedas Nr. 6).
 - 1.3. priimti įmokas iš Mokėtojų, kurių Kliento kodas atitinka Kliento kodo teisingumo tikrinimo taisyklės, numatytas Priede Nr. 3, p. 5;
 - 1.4. priimti įmokas pagal Sąskaitą, jos elektroninį atitikmenį, ar kitu būdu pateiktus būtinus Sąskaitos rekvizitus, teikiant Mokėtojams informaciją apie: galutinę mokėtiną sumą (apskaičiuotą pagal Priedas Nr. 3, p. 1.8), deklaruotus rodmenis, taikomą tarifą ir pastoviąją kainos dalį pagal Kliento pateiktus duomenis.
 - 1.5. priimti iš Kliento kompiuterines bylas, kurių struktūra nurodyta Sutarties Priede Nr. 5;
 - 1.6. jei Kliento kompiuterinėje byloje nėra pateikiama detali rodmenų struktūrizuota informacija (Priedas Nr. 5, p. 4, 3 eilutė), tuomet apskaičiuojant galutinę mokėtiną sumą laikyti, kad nepateikti duomenys, lygu nuliui;
 - 1.7. priimant deklaruotus rodmenis fiksuoti rodmenį IKI ir pagal iš Kliento gautą rodmenį NUO apskaičiuoti rodmenų skirtumą;
 - 1.8. pagal Kliento ir Mokėtojo pateiktus duomenis apskaičiuoti galutinę mokėtiną sumą, taikant formulę:

$$(I - N) * T + L + PD,$$
kur:
I – Mokėtojo deklaruojamas rodmuo IKI
N – Kliento perduotas rodmuo NUO
T – Kliento perduotas tarifas
L – Kliento perduotas Likutis (gali būti ir „+“, ir „-“)
PD – Kliento perduota pastovios kainos dedamosios suma (gali būti ir „+“, ir „-“)
 - 1.9. priimti iš Mokėtojo mažesnę / didesnę, nei paskaičiuota pagal formulę (Priedas Nr. 3, p. 1.8), sumą.
2. Paslaugų teikėjas neprivalo priimti įmokų pagal Mokėtojų pateiktas taisytas ar braukytas Sąskaitas ar kitu būdu neaiškiai Mokėtojo pateiktą informaciją. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, jog Mokėtojai bus tinkamai informuoti apie šiame bei kituose šio Sutarties priedo punktuose nurodytas priežastis, dėl kurių įmoka iš konkretaus Mokėtojo nėra priimama.
3. Paslaugų teikėjas išduoda Mokėtojui mokėjimą patvirtinantį dokumentą, kuriame pateikiami ryškūs, lengvai įskaitomi duomenys:
 - 3.1. Kasos aparato kvite nurodomi visi privalomi, galiojančiuose teisės aktuose apibrėžti, rekvizitai.
 - 3.2. Mokėtojui išduodamame kasos aparato kvite taip pat turi būti:
 - 3.2.1. Kliento kodas;
 - 3.2.2. Deklaruoti rodmenys, jų skirtumas, tarifas ir suma už rodmenų skirtumą;
 - 3.2.3. Pastovios kainos dedamosios suma;
 - 3.2.4. Likutis („L“ gali būti ir „+“, ir „-“).
 - 3.3. Jei Kliento kompiuterinėje byloje nėra pateikiama rodmenų struktūrizuota informacija arba Mokėtojas nedeklaruoja rodmens IKI, tuomet mokėjimą patvirtinančiame dokumente nepateikti duomenys neturi būti spausdinami.
 - 3.4. Kai Kliento kompiuterinėje byloje yra pateikiama rodmenų struktūrizuota informacija, rodmuo NUO negali būti koreguojamas.
4. Duomenų apsikeitimo sąlygos:
 - 4.1. Duomenų pateikimas Klientui:

- 4.1.1. Duomenys yra pateikiami pagal sutarties priede Nr. 4 nurodytą duomenų pateikimo formatą;
- 4.1.2. Duomenys pateikiami kiekvieną dieną elektroninio laiško forma el. paštu imokos.duomenys@ldtiekimas.lt.
- 4.2. Duomenų pateikimas Paslaugų teikėjui:
- 4.2.1. Duomenys pateikiami pagal sutarties priede Nr. 5 nurodytą pateikimo formatą;
- 4.2.2. Duomenys pateikiami kiekvieną savaitę sekmadieniais elektroniniu kanalu FTP <ftp://luna.lpc.lt/OUT/JP>.
- 4.2.3. Pagal Kliento poreikius duomenys gali būti pateikiami ir bet kurią kitą savaitės dieną apie tai informavus Paslaugų teikėją Sutarties Priede Nr. 1 nurodytais kontaktais.
- 4.2.4. Paslaugų teikėjas gautus duomenis turi naudoti Mokėtojų įmokoms priimti kitą dieną po duomenų Paslaugų teikėjui pateikimo dienos.
- 4.3. Duomenys apie priimtus Mokėjimus elektronine forma yra saugomi Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka.
- 4.4. Sutarties Priedo Nr. 3 4 punktą „Duomenų apsaugos sąlygos“ gali būti keičiamas ar papildomas atskiru rašytiniu Šalių susitarimu.
5. Kliento privataus Kliento kodo teisingumas gali būti tikrinamas pasirinktu būdu:
- 5.1. Tikrinama, ar Kliento kodas yra Paslaugų teikėjui siunčiamoje kompiuterinėje byloje (Priedas Nr. 5). Jei perduotuose duomenyse randamas atitikmuo – įmoka priimama.
- 5.2. Kliento kodai šifruojami unikaliais fiksuoto 8 simbolių kodais, kuriuose, siekiant apsaugoti nuo klaidų, paskutinis skaitmuo yra kontrolinis. Jis yra suteikiamas pagal skaičiavimo algoritmą. Kliento kodo struktūra:
- X8 X7 X6 X5 X4 X3 X2 K
- X8 - X2 - Kliento nuožiūra laisvai pasirenkama skaičių kombinacija;
- K – kontrolinis skaičius.
- Kontrolinio skaičiaus skaičiavimo algoritmas:
- Kontrolinis skaičius gaunamas sumą
- $$X8 * 8 + X7 * 7 + X6 * 6 + X5 * 5 + X4 * 4 + X3 * 3 + X2 * 2$$
- dalinat iš 11 (vienuolikos). Kontrolinis skaičius yra liekana, gauta atlikus dalybos veiksmą. Jeigu gauta liekana yra lygi 10 (dešimt), tada kontrolinis skaičius 0 (nulis). Jei po dalybos veiksmo liekana negaunama, tada kontrolinis skaičius taip pat yra 0 (nulis).
- Pavyzdys:
- Užduotis: sužinoti kontrolinį skaičių Kliento abonentui 2103479.
- Sprendimas:
- $$2*8+1*7+0*6+3*5+4*4+7*3+9*2=93$$
- Daliname gautą sumą iš 11, gauname 8 sveiką ir liekaną 5.
- Tokiu būdu, galutinis Kliento kodas yra 21034795.

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

KLIENTUI PERDUODAMŲ DUOMENŲ BYLŲ STRUKTŪRA

1. Paslaugų teikėjas duomenis Klientui apie priimtus Mokėjimus teikia elektroninių duomenų bylų pavidalu;
2. Duomenų byloms suteikiami vardai LDT_JonP_yymmdd.txt, kur LDT_JonP_ – konstanta, yy – metai, mm – mėnuo, dd – diena;
3. Duomenų bylos aprašymas:
 - 3.1 Tekstinė duomenų byla su fiksuotomis laukų pradžios pozicijomis;
 - 3.2 Kiekvienas Mokėjimas pateikiamas atskira eilute, eilutė baigiasi pabaigos simboliais CR LF;
 - 3.3 Vieno Mokėjimo informacija turi būti vienoje eilutėje;
 - 3.4 Dešimtainiai skaičiai gali turėti iki dviejų skaitmenų po kablelio. Atsižvelgiant į tai, kiek yra reikšminių skaičių, sveikoji dalis nuo trupmeninės skiriama tašku („.“)
 - 3.5 Tekstinė informacija koduojama naudojant Windows – 1257 kodavimo lentelę.
4. Duomenų bylos struktūra:

Eil. Nr.	Lauko pavadinimas	Lauko paskirtis	Lauko tipas	Maksimalus lauko ilgis	Pastabos
1.	MOK	Kliento kodas	CHAR	8	
2.	IMKOD	Imokos kodas	NUMBER	6	
3.	GSASK	Gavėjo sąskaita	CHAR	20	Gavėjo sąskaitos, į kurią patenka Mokėjimai, numeris IBAN formatu.
4.	ADRES	Kliento (mokėtojo) adresas	CHAR	30	Neprivalomas laukas
5.	MDAT	Mokėjimo data	CHAR	8	Datos formatas yyyymmdd
6.	METMEN	Atsiskaitymo laikotarpis	NUMBER	6	Formatas yyyymm
7.	PKDAL	Pastovioji kainos dalis	NUMBER	8,2	Suma rašoma 2 ženklų po kablelio tikslumu. Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 8 ženklai iki kablelio ir 2 po kablelio (viso 11 ženklų).
8.	LIKUTIS	Likutis	NUMBER	8,2	Suma rašoma 2 ženklų po kablelio tikslumu. Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 8 ženklai iki kablelio ir 2 po kablelio (viso 11 ženklų).
9.	MSUM	Bendra mokėjimo suma (suma VISO)	NUMBER	8,2	Suma rašoma 2 ženklų po kablelio tikslumu. Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 8 ženklai iki kablelio ir 2 po kablelio (viso 11 ženklų).
11.	IKI	Dujų skaitiklis IKI	NUMBER	7	Tik sveiki skaičiai.
12.	NUO	Dujų skaitiklis NUO	NUMBER	7	Tik sveiki skaičiai.
13.	KIEK	Skirtumas	NUMBER	5	Tik sveiki skaičiai.

6. Perduodama duomenų byla turi būti užkoduota ir pasirašyta siuntėjo, naudojant PGP.

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

PASLAUGŲ TEIKĖJUI PERDUODAMŲ DUOMENŲ BYLŲ STRUKTŪRA

1. Klientas duomenis Paslaugų teikėjui teikia elektroninių duomenų bylų pavidalu;
2. Duomenų byloms suteikiami vardai LDTYYMMDD.txt, kur YYMMDD – duomenų pateikimo data;
3. Duomenų bylos aprašymas:
 - 3.1 Duomenys turi būti pateikiami tekstiniu (ASCII) formatu;
 - 3.2 Duomenų formatas CSV tipo, pageidaujamas laukų atskyrimas kabliataškiu („;“);
 - 3.3 Viena eilutė yra laikoma vienu įrašu;
 - 3.4 Kiekviena eilutė baigiasi pabaigos simboliais CR LF;
4. Duomenų bylos struktūra:

Eil. nr.	Lauko vardas	Privalomas	Duomenų tipas	Maksimalus simbolių skaičius	Aprašymas
1.	VAR_KODAS	Taip	VARCHAR	8	Kliento kodas
2.	ZONA	Taip	NUMBER	1	Zonos numeris: 1 – Vilniaus regionas, 2 – Kauno regionas, 3 – Klaipėdos regionas, 4 – Šiaulių regionas, 5 – Panevėžio regionas.
3.	IKI	Ne	NUMBER	7	Vartotojo (kliento) paskutinis deklaruotas rodmuo „IKI“, formatas „999999“;
4.	TARIFAS	Taip	NUMBER	6,4	Vartotojui (klientui) taikomas tarifas, formatas „999999.9999“; Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 6 ženklai iki kablelio ir 4 po kablelio (viso 11 ženklų).
5.	PAST_DALIS	Taip	NUMBER	8,2	Vartotojui (klientui) taikoma pastovioji kainos dalis, formatas „99999999.99“; Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 8 ženklai iki kablelio ir 2 po kablelio (viso 11 ženklų). Gali būti teigiamos ir neigiamos reikšmės.
6.	Likutis	Taip	NUMBER	8,2	Vartotojo (kliento) nesumokėtas likutis arba permoka, formatas „99999999.99“; Sveikoji dalis nuo trupmeninės dalies atskiriama tašku. 8 ženklai iki kablelio ir 2 po kablelio (viso 11 ženklų). Gali būti teigiamos ir neigiamos reikšmės.

5. Perduodama duomenų byla turi būti užkoduota ir pasirašyta siuntėjo, naudojant PGP.

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“

BRŪKŠNINIO KODO STRUKTŪRA

1. Brūkšninio kodo standartas "CODE1234567800000001".
2. Brūkšninio kodo struktūra:

Pavadinimas	Tipas	Ilgis	Aprašymas
Prefiksas	Simbolinis	4	Apskaitos brūkšninis kodas (Įmonės identifikatorius), raktas paslaugos kortelei apskaitos sistemoje. Pvz.: LDTB
Vartotojo kodas	Simbolinis	8	Teikiamas UAB „Lietuvos dujų tiekimas“ vartotojo kodas. Pvz.: 18586475
Suma	Skaitinis	8	Suma centais, išlyginta į dešinę, iš kairės prirašant nulius. Jei suma vedama ranka šios pozicijos turi būti užpildytos nuliais. Du paskutiniai simboliai reiškia centus. Pvz.: 00000123 (1 Eur 23 ct)
Bendras brūkšninio kodo simbolių ilgis:		20	

3. Įmoka turi būti priimama ir tais atvejais, jeigu Mokėtojo pateiktame mokėjimo dokumente brūkšninis kodas nėra nurodytas.
4. Brūkšninio kodo apačioje spausdinami skaičiai, kuriuos, esant galimybei, darbuotojas suveda rankiniu būdu.
5. Brūkšninio kodo struktūra gali būti keičiama ar papildoma atskiru rašytiniu Šalių susitarimu.

Sutarties Šalių parašai:

Paslaugų teikėjas
UAB „Jonavos paslaugos“

Klientas
UAB „Lietuvos dujų tiekimas“